

Выдрина Вера Владимировна

ЖЕНСКИЕ ОБРАЗЫ В "РОСЛАВЛЕВЕ" А. С. ПУШКИНА И "СВИДАНИИ С БОНАПАРТОМ" Б. Ш. ОКУДЖАВЫ

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/1/2011/4/59.html

Статья опубликована в авторской редакции и отражает точку зрения автора(ов) по рассматриваемому вопросу.

Источник

Альманах современной науки и образования

Тамбов: Грамота, 2011. № 4 (47). С. 190-192. ISSN 1993-5552.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/1.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/1/2011/4/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: almanac@gramota.net

УДК 82-311.6; 82-312.6; 82.091

Вера Владимировна Выдрина
Томский политехнический университет

ЖЕНСКИЕ ОБРАЗЫ В «РОСЛАВЛЕВЕ» А. С. ПУШКИНА
И «СВИДАНИИ С БОНАПАРТОМ» Б. Ш. ОКУДЖАВЫ[©]

Произведение Б. Ш. Окуджавы «Свидание с Бонапартом», вышедшее отдельной книгой в 1985 году, содержит аллюзии, реминисценции и отсылки на классическую русскую литературу XIX века. Самые частотные из них - пушкинские. В структуре данного романа обнаруживаются переключки с такими произведениями гениального поэта как «Рославлев», «Капитанская дочка», «Евгений Онегин» и другие.

Цель данной работы - анализ женских образов «Свидания с Бонапартом» в их связи с пушкинской героиней «Рославлева».

Как было сказано ранее, произведение Окуджавы имеет некоторые переключки с единственным произведением Пушкина о войне 1812 г. - «Рославлев». В его прозе этот роман стал первым опытом изображения русского общества не просто в определённый, а в исторически важный, решающий момент его существования. Это небольшое сочинение великого классика представляет собой полемический отклик на роман М. Н. Загоскина «Рославлев, или Русские в 1812 году». Заимствуя заглавие романа, имена героев, автор пытается решить художественные задачи, которые возникли вне прямой связи с романом Загоскина.

Актуальным для Пушкина в данном случае является жанр - записки дамы. Их публикацию он мотивирует необходимостью восстановить историческую истину. Эту полемическую задачу своего незавершенного произведения он формулирует очень ясно: «Читая «Рославлева», с изумлением увидела я, что завязка его основана на истинном происшествии, слишком для меня известно. Некогда я была другом несчастной женщины, выбранной г. Загоскиным в героини его повести. Он вновь обратил внимание публики на происшествие забытое, разбудил чувства негодования, усыпленные временем, и возмущил спокойствие могилы. Я буду защитницею тени, - и читатель извинит слабость пера моего, уважив сердечные мои побуждения» [6, с. 149].

Согласно мнению Л. С. Сидякова, «Обращение Пушкина к «Рославлеву» Загоскина скорее всего объясняется лишь тем, что в полемике с ним он увидел удобный повод к созданию произведения об эпохе 1812 года. Сохранив фабульную связь с романом Загоскина, Пушкин создает, хотя и соотнесенное с ним, но практически самостоятельное произведение» [7, с. 100].

Как наследник традиций русской классики XIX в., Б. Ш. Окуджава, несомненно, заинтересовался этим. И в своем романе «Свидание с Бонапартом», вслед за Пушкиным он пытается представить нам в дневниках, воспоминаниях, записках энергичский женский характер.

Пушкин в «Рославлеве» в образе Полины показал натуру героическую, восстающую против «уничтожения», к которому присуждают женщину её круга обычай света. В дни наполеоновского нашествия Полина ощущает себя гражданкой своего отечества. Вдохновляясь примером мадам де Сталь, с которой «Наполеон боролся <...> как с неприятельскою силою» [6, с. 153], Шарлотты Кордэ, Марфы Посадницы, княгини Дашковой, она чувствует в себе довольно «смелости души и решительности» для вступления на поприще жизни исторической. Как пишет Б. Мейлах: «В тех частях «Рославлева», которые Пушкин при жизни не смог напечатать, образ Полины раскрывается ещё ярче» [3, с. 237]. Она решительно выступает против мнения подруги о том, что политика - не женское дело. В ответ на утверждение: «... женщины на войну не ходят и им дела нет до Бонапарта», она восклицает: «Разве кровь русская для нас чужда?.. Нет! Я знаю, какое влияние женщина может иметь на мнение общественное...». Всею душой стремясь принять участие в борьбе с врагом, она готова пожертвовать собой, «явиться во французский лагерь, добраться до Наполеона и там убить его из своих рук».

Такова же и Луиза Бигар: «И тут во мне созрело неукротимое желание отправиться к заставе и самой увидеть незваных пришельцев, а может быть, и самого императора и крикнуть им что-нибудь оскорбительное на их родном языке» [5, с. 369]. Не являясь по происхождению русской, полная сочувствия к России, Луиза пробуждается в грозный для чужой ей страны час. Подобно Полине, в ней тоже рождается мысль о равноправии женщины и мужчины перед лицом опасности, грозящей России. Внутренняя активность ищет выхода: у Полины и Луизы возникает мысль об убийстве Наполеона. И в то же время в них нарастает глубокое уныние от сознания своего одиночества. «Я бы хотела в самый торжественный момент, когда звуки военных оркестров достигнут кульминации, унижить их, хотя понимала, что это смешная мера в отношении людей, насытившихся чужой кровью» [Там же], - размышляет французская певица в романе Окуджавы.

Одной из центральных проблем, решаемых в «Рославлеве» и «Свидании с Бонапартом», является проблема истинного и ложного патриотизма. Полина умна, восторженна и настойчива, мечтает о роли мадам де Сталь или княгини Дашковой. Она стремится к общественной деятельности, к подвигам, отстаивая права женщины на участие в политической жизни страны. Патриотизм оттесняет в ней личные чувства на задний план. «Интересно, что героине Пушкин вкладывает в уста собственные свои мысли о мадам де Сталь», - утверждает А. З. Лежнев [2, с. 209].

«... я в отчаянии! Как ничтожно должно было показаться наше большое общество этой необыкновенной женщине! <...> пускай она вывезет об нашей светской черни мнение, которого они достойны. По крайней мере, она видела наш добрый простой народ, и понимает его. Ты слышала, что она сказала этому старому, несносному шуту <...> «Народ, который, тому сто лет, отстоял свою бороду, отстоит в наше время и свою голову» [6, с. 152], - рассуждает героиня незаконченного романа.

В уста Луизы Бигар Окуджава вкладывает похожие мысли о русском народе: «Я люблю Россию, - сказала я <...> здесь я приобрела плоть и научилась понимать жизнь и даже могу вполне сносно разговаривать по-русски, хотя здесь это почти не обязательно. <...> Ваши пророчества меня не пугают - Россия всегда была добра ко мне» [5, с. 410]. Так постепенно из глубины проступает проблема истинного и ложного патриотизма. Как и героине пушкинского «Рославлева», оспаривавшей «патриотическое хвастовство», Луизе Бигар чужд «восторг патриотизма», овладевший высшим обществом. «Мне претит холодный патриотизм, похожий на нарисованный факел» [Там же, с. 268], - этими словами генерала Опочинина поэт XX века раскрывает свое отношение к проблеме, которая волновала не только поколение эпохи Отечественной войны 1812 года.

Тема войны вводится в пушкинский роман сразу после сцены с мадам де Сталь. По верному утверждению Л. С. Сидякова: «Она решает путём противопоставления народного патриотизма «патриотизму» «большого общества»; чувства Полины проверяются высшей меркой народного патриотизма» [7, с. 102]. Война оказалась проверкой истинных и ложных чувств. Патриотизм Полины принципиально объединяет её с народом; узнав о пожаре Москвы, она восхищается народным подвигом: «Неужели <...> пожар Москвы наших рук дело? Если так... О, мне можно гордиться именем россиянки! Вселенная изумится великой жертве! Теперь и падение наше мне не страшно, честь наша спасена; никогда Европа не осмелится уже бороться с народом, который рубит сам себе руки и жжёт свою столицу» [6, с. 157].

В отличие от пушкинской героини Луиза Бигар не так пылко и страстно выражает свои эмоции. И всё-таки она больше сочувствует русскому народу в этой войне, чем поддерживает соотечественников.

« - Да, я живу здесь шесть лет, - ответила я, - и привыкла к этой стране, и мне горько сознавать, что мои соотечественники - причина этого кошмара.

- О нет, мадам, - сказал он [французский офицер], - Москву подожгли не мы» [5, с. 387].

Итак, размышления героини Пушкина и французской певицы о патриотизме, о войне, о русском народе, о Наполеоне и завоевателях во многом схожи. Помимо этого, девушки в равной мере чувствуют свое одиночество. Полина выросла в дворянской семье, но была в ней одинока, «она окружена была поклонниками; с нею любезничали», вела светскую жизнь, но скука преследовала её. Подобно ей, Луиза Бигар «была окружена вниманием и заботой», но чувствовала свое одиночество.

Но для Окуджава в пушкинском произведении важным является акт самосознания героини, когда девушка берет в руки перо. В современном романе в связи с этим не менее значим еще один женский характер - Варвара Волкова. Рассказчица третьей части «О том, что вспомнилось в преклонные лета» подобно Полине и Луизе проявляет активное стремление бороться против Наполеона. Для романиста XX века в пушкинском «Рославлеве» актуальными становятся вопросы о том, насколько значим человек в истории, и о том, на что способен человек в тот момент, когда решается судьба нации.

В связи с этим в романах Пушкина и Окуджава центральное место занимает любовная тема. В незаконченном романе XIX века автор сближает Полину с пленным французским офицером Синекуром. Он привлекает девушку тем, что, будучи истинно просвещённым человеком, не похож на окружающих её людей. Пренебрегая общим мнением, она поддерживает дружеские отношения с ним, тем более что беседы с ним помогают ей разбираться в военных событиях: «Он [Синекур] говорил мало, но речи его были основательны. Полине он понравился тем, что первый мог ясно ей истолковать военные действия и движения войск» [6, с. 155].

Сохранив общую линию взаимоотношений Полины и Сеникура, Пушкин создает принципиально иные ситуации и эпизоды и ведет свое повествование независимо от Загоскина. Ибо в романе «Рославлев, или Русские в 1812 году» Полина представлена слабой, лишенной чувства патриотизма женщиной. После измены жениху, который сражается с французами, она становится женой пленного французского офицера - графа Сеникура - и покидает с ним Россию. Когда ее муж погибает, оставленная всеми, Полина также гибнет на чужбине. Ее бывший жених Рославлев, возвратившись с войны, женится на сестре Полины.

Окуджава, как и его великий предшественник, изображает иной женский характер - энергический, сильный, способный на «поведенческий» подвиг. В условиях войны Варвара Волкова признается в любви Александру Свечину. Он привлекателен девушке не только тем, что молчалив, загадочен, умён. Полковник Пасторэ в разговоре с Луизой Бигар так охарактеризовал его: «Он [Свечин] в высшей степени благороден и смел, но Москва, как видите, сгорела, а когда мы бессильны, у нас искажаются лица...» [5, с. 409].

Женщина даже в ситуации гибели нации, в момент свидания с Бонапартом не смиряется, не сдаётся. Пушкин, равно как и Окуджава, показывают, как история врывается в частную мирную жизнь, вызывая переворот в судьбах отдельных людей.

Судьба Варвары Волковой очень показательна и существенна в авторском понимании проблемы счастья и несчастья человека, который от природы наделен умом и красотой, но который обречен жить среди ложных традиций, привычки к стандарту, рабской морали [1].

Создавая образ своей героини, писатель наделяет ее такими качествами, как своенравие и непредсказуемость. В ней притягателен протест против всего шаблонного, стандартного. Душа подчинена только закону любви. В духе романтического взгляда на мир героини красиво описан поцелуй Варвары и Александра

Свечина во время народного гуляния в честь убийства царя-тирана. «Запах лаванды, молодого свежего тела, мартовского морозца - все перемешалось <...> Рука сама обхватила его шею, пальцы сами скользнули по прохладному меху его воротника... Что это было? <...> Все длилось мгновение, а казалось - вечно» [5, с. 420]. Озорство и вожделие, каприз и глубокие предчувствия - чудо со временем, отмеченным поиском, страданием, надеждой, перерастет в брак, рождение дочери и закончится разводом. И перед нами уже не прежняя Варвара Волкова, а робкая, нерешительная перед словом и поступком, не бунтующая, не мечтающая мать, помещица, пожилая женщина.

В «Свидании с Бонапартом» Окуджава показывает зыбкость романтических иллюзий. Подобно тому, как прекрасные замыслы автора третьей части романа утрачивают магические чары на пути воплощения, разочарования настигают и Луизу Бигар, которую в день освобождения столицы России от французов оскорбляют москвичи, столь ее восхищавшие. Александр Свечин, светский лев и почитатель идей французской революции, тоже утрачивает свой романтический шарм, становится более понятным и земным.

По точному замечанию исследователя, «неземной аромат лаванды первой встречи Варвары со Свечиным сменился сдобным запахом домашней ванили» [1]. Аромат французских духов Ариши, которую Николай Петрович Опочинин во время обеда с Наполеоном хотел представить хозяйкой, сменился запахом перегара от нее, тяжело переживавшей и опустившейся после гибели генерал-майора в отставке, своего барина. Мир в романе Окуджавы пропитывается вязким, неотвратимым запахом распада и гибели, тлена и крови. Облака на небе застилают людям дым военных костров.

Таким образом, предоставив возможность Полине и ее подруге, Луизе и Варваре говорить, Пушкин и Окуджава хотели изобразить иное - женское - отношение к жизни в критических условиях. Полина, Луиза Бигар и Варвара Волкова в своих воспоминаниях пишут о том, что важно для них самих, делают акцент на личных переживаниях, наблюдениях. Слово, письмо являются местом возможного обретения себя.

Если в романе XX века Николай Петрович Опочинин и Пряхин оставили потомкам заметки и дневники, которые носят отрывочный характер, отражают какой-то определенный этап существования, то женщины явили миру воспоминания. Их рассказ отличается полным и подробным описанием событий, происходящих в горячей столице, в России в целом, в личной жизни. Вероятно, на том же основании Пушкин первоначальное заглавие «Записки дамы» поменял на «Рославлев».

Пушкинский роман обычно относят к незавершенным произведениям, так как повествование в нем обрывается в тот момент, когда Полина сообщает рассказчице о гибели ее брата, своего жениха: «Ты не знаешь? Сказала мне Полина с видом вдохновенным. - Твой брат... он счастлив, он не в плену - радуйся: он убит за спасение России. Я вскрикнула и упала без чувств в ее объятия» [6, с. 158].

Но это только внешнее впечатление. Ю. Г. Оксман, а также некоторые другие исследователи, пришли к обоснованному выводу, что, несмотря на кажущуюся незавершенность, «Рославлев» представляет собой вполне законченное произведение [4, с. 731-732]. «Задача, которую Пушкин в нем ставил, разрешена, так же как вполне раскрыт и центральный образ Полины; продолжение романа в этих условиях было бы лишено смысла» [7, с. 101-102], - добавляет Л. С. Сидяков.

«Горестные воспоминания о минувшем...» заканчиваются тем, что Луиза Бигар «навсегда покинула Россию». Судьба свела ее с главными героями произведения Окуджавы «Свидание с Бонапартом» - Тимофеем Игнатьевым, Александром Свечиным, Пряхиным. Она полна сочувствия к России. Наивная, бесхитростная и ничего не понимающая Луиза в силу своей наблюдательности как героиня оказала бесценную услугу автору: из её рассказа мы узнаём, что происходило в горячей столице. Но вопреки своей воле она уезжает из страны. Вероятно, автор поступил со своей героиней так, потому что она, как и другие персонажи современного романа, прошла свой путь побед и поражений, продемонстрировала свой «поведенческий текст».

Итак, «Рославлев» оказывается значительным и важным произведением для понимания творчества Окуджавы. Проблема патриотизма, затронутая Пушкиным на страницах романа, находит свое продолжение в «Свидании с Бонапартом». Луиза Бигар и Варвара Волкова развивают черты героического женского персонажа, явленного в образе Полины. Вопрос соотношения народа и дворянства, решаемый здесь в моральном плане, сохраняет свою актуальность на протяжении всех произведения автора второй половины XX в.

Список литературы

1. **Иванова Л.** Булат Окуджава. Свидание с Бонапартом [Электронный ресурс]: рецензия // Проза.ру. 2009. URL: <http://www.proza.ru/2009/03/26/1048> (дата обращения: 04.05.2010).
2. **Лежнев А. З.** Проза Пушкина: опыт стилистического исследования. 2-е изд. М.: Худож. лит., 1966. 263 с.
3. **Мейлах Б.** Пушкин и его эпоха. М.: Гослитиздат, 1958. 698 с.
4. **Оксман Ю. Г.** Комментарий // Пушкин А. С. Собрание сочинений: в 6-ти т. М., 1936. Т. 4.
5. **Окуджава Б. Ш.** Свидание с Бонапартом // Окуджава Б. Ш. Избранные произведения: в 2-х т. М.: Современник, 1989. Т. 1. 526 с.
6. **Пушкин А. С.** Собрание сочинений: в 19-ти т. М.: Воскресенье, 1999. Т. 8.
7. **Сидяков Л. С.** Художественная проза А. С. Пушкина: учеб. пособие. Рига, 1973. 214 с.